

臺南 400 主題優良教案甄選

一、教案名稱：人權古蹟英文導覽

二、設計理念：

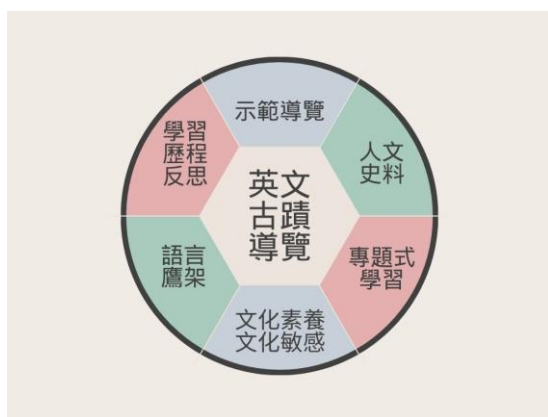
旨在引導學生思考台南在地文化及中西區古蹟所代表的人權象徵，同時考量現今英文古蹟導覽多以主流社會視角方式蜻蜓點水帶過，期待學生透過此課程設計，能以多元視角(例如女性或原住民)重新檢視歷史古蹟可帶給現代人的省思，並將此能力深化成為具備批判性思考能力之現代青年。同時，學生先找到文史資料後，比對英文相關資訊再寫成英文講稿，透過反覆文字修改和多次英文口語練習後，內化成為可帶著走的知識與能力，從容大方介紹歷史與古蹟給予國際旅客及友人，結合台南的過去與現在，讓世界看見四百年以來至今的古都文采。

三、設計架構：

學習目標

1. 深入了解台南的過去、現在和未來。
2. 從人權/人道視度看台灣歷史。
3. 深思歷史如何形塑今日的我們。
4. 提升英語文能力。
5. 越在地、越國際，培養成為多語國際公民。

架構圖



四、教學活動設計

實施年級	高一	總節數	共 6 節 300 分鐘
實施人數	32 人		
核心素養	總綱： A 自主行動 B 溝通互動	領綱：	A3 規劃執行 與 創新應變 B1 符號運用 與 溝通表達

		C 社會參與	C2 人際關係 與 團隊合作 C3 多元文化 與 國際理解
學習重點	學習表現	2-V-10 能依主題說出語意連貫且條理分明的簡短演說、簡報或說明 4-V-8 能依提示寫出符合主題、語意連貫且組織完整的段落或說明 9-V-8 能整合資訊，合理規劃並發揮創意完成任務。	
	議題	學習主題	<ul style="list-style-type: none"> ● 性別平等 ● 人權 ● 多元文化
		實質內涵	<ul style="list-style-type: none"> ● 性別角色的突破與性別歧視的消除 ● 理解世界上有不同的國家、族群和文化，並尊重其文化權。 ● 探討歧視少數民族、排除異類、污名化等現象，理解其經常和政治經濟不平等、種族主義等互為因果。
	臺南 400	珍視傳統、開創當代、展望未來；回望臺南過去的歷史，來自世界各地的族群在這片土地開展了文明的衝突與協調過程，每個時期的文化樣貌在這座城市不斷堆疊、交融與翻新，共同塑造今日的臺南。	
學習重點	<u>聽</u> 1-V-10 能聽懂以英語說明或敘述的主要內容。 1- V-13 能辨識句子語調所表達的情緒和態度。 <u>說</u> 2- V-10 能依主題說出語意連貫且條理分明的簡短演說、簡報或說明。 <u>讀</u> 3- V-15 能分析及判斷文章內容，了解敘述者的觀點、態度及寫作目的。 <u>寫</u> 4-V-8 能依提示寫出符合主題、語意連貫且組織完整的段落或說明。		
教學領域	■ 英語文教學 ■ 性別平等教育 ■ 人權教育 ■ 多元文化教育		
教材來源	自編教材		
教學設備 教學資源	教室電腦、筆電、投影機 台南市古蹟		
課程目標	一、增進英語文聽、說、讀、寫能力，以應用於實際生活之溝通。 二、增進有效之英語文學習方法，以強化自學能力，奠定終身學習之基礎。 三、提升學習自信與學習英語文之興趣並培養積極學習之態度。 四、培養多元觀與國際觀，促進對不同文化之了解與尊重。 五、培養以英語文進行邏輯思考與創新之能力。		
學習目標	B-V-7 符合情境或場景的自我表達與人際溝通。		

	<p>B-V-12 故事及 短文的主旨 或大意。</p> <p>C-V-1 多元文 化觀點、不同 文化及習俗 的尊重。</p> <p>C-V-9 文化素 養及社會上 的多元文化 觀點。</p> <p>D-V-4 多項訊息 共通點或結 論的分析及 歸納。</p>
教學型態	<p><input checked="" type="checkbox"/> 個別班級教學 <input type="checkbox"/> 班群教學 <input type="checkbox"/> 全學年教學活動</p> <p><input type="checkbox"/> 跨學年教學活動 <input type="checkbox"/> 戶外教學 <input type="checkbox"/> 其他</p>
教學活動 (單元/節次)	教學實施時間、活動內容與實施方式
第 1 節 (引起動機)	<p>台南古蹟文史介紹(中英文雙語)</p> <p>外聘老師在教室內中英文雙語簡介台南重點古蹟、介紹基本古蹟資料、介紹古蹟導覽時應注意事項、Q & A</p>
第 2 節 (引起動機)	<p>台南古蹟英文導覽示範</p> <p>1. 外聘老師帶學生走訪台南中西區示範如何用英語導覽台南重點古蹟。 2. 將學生分成兩組，分別示範英文講解中西區景點，學生必須做筆記。 3. 從赤崁樓為起點，逐步講解到孔廟。(路線：赤崁樓→大天后宮→武廟→全美戲院→林百貨→台文館→美術館→孔廟)</p>
第 3 節 (發展活動)	<p>檢視古蹟視角</p> <p>1. 中文老師引導學生充新思考古蹟的人文歷史與人權意義。 2. 中文老師善用人文史料，加上批判思考模式引導學生閱讀思考歷史資料。 3. 以英文簡報 Feedback and reflection on the demonstrated tour(附錄1)引導學生多面向思考。將之前古蹟導覽內容與筆記透過批判性思考重整後寫入學習單 English Tour at historical sites in Tainan-Note-taking (附錄2)</p>
第 4 節 (發展活動)	<p>中英文史料查找</p> <p>1. 英文老師將學生分成8組查找資料並釐清古蹟與人權之連結。 2. 將學生分成以下八組(延平郡王祠、臨水夫人廟、丁窰窰樹、五妃街、王育德紀念館、湯德章紀念公園、太平境教會、永華宮)。 3. 分組查找中英文資料，並思考該古蹟與人權之連結。 4. 小組內腦力激盪記錄重要資訊於學習單mind map(附錄3)。</p>
第 5 節 (發展活動)	<p>英文古蹟講稿撰寫</p> <p>1. 英文老師將學生分組討論並寫出小組所負責古蹟之英文講稿 2. 1-4 為一大組；5-6 為一大組，每組負責一個景點，每人講 5-10 分鐘。 3. 將中英文資料收集組織內化後，寫成導覽講稿大綱 Tour guiding speech outline(附錄4)。 4. 老師與各組討論大綱之增減。 5. 將大綱擴充成為導覽講稿草稿。</p>
第 6 節 (總結活動)	<p>英文古蹟講稿修正與彩排</p> <p>1. 英文老師修改各組講稿並確認個人講稿內容、與人權相關的視角(附錄5)並在教室內英文導覽彩排。 2. 各組與老師討論草稿內容。</p>

	<p>3. 善用 AI 工具(例如 Cool English 等)改善草稿之文法與用字。</p> <p>4. 確認講稿最終版，並進行小組英文導覽練習及彩排。</p>
<p>第 7-8 節 (評量活動)</p>	<p>人權古蹟英文導覽 (戶外教育)</p> <p>1. 全班分兩路線正式實地人權古蹟英文導覽 (延伸連結戶外教育)</p> <p>2. 將八組分成兩種導覽路線，邀請國際學生及語資班畢業學姊擔任聽眾及評審，兩個路線皆有互評表(附錄 6+7)。</p> <p>路線 1：延平郡王祠→臨水夫人廟→丁窰窰樹→五妃街。早上九點延平郡王祠集合，結束回南女進行總講評。</p> <p>路線 1：王育德紀念館→湯德章紀念公園→太平境教會→永華宮。早上九點吳園集合，結束回南女進行總講評。</p>

五、教學成果與省思：

學習成果：學生透過此課程不但提升英語文書寫與表達能力，也更了解台南在地文化與古蹟，同時更學會如何以多元視角來思考歷史、語言與文化和人權對現代人的影響，詳請參考學生講稿(附錄8)及學習心得(附錄9)。

教學省思：教案設計針對高中語言資優暨人文社會班的學生，學生特質傾向活潑外向樂於學習。同時，學生英文口語能力略優於普通班班級學生，在人文社會資優課程一學期浸潤下，展開英文導覽的訓練課程，再加上協同老師輔助增加人文社會領域的課程融入語文領域的學習，高中階段的學生已邁向人文領域的基礎。此外，透過語文能力的訓練以及人文社會的學科涵養，此教案的設計融合以上兩大方向，將人權議題與古蹟導覽結合，並採用英語的實作走讀，讓學生從做中學學中做學習。但此課程內容與深度仍具有挑戰性，學生的英語口語能力、思考面向及與反應力亦漸臻成熟。

問題分析：因疫情期間，較難找到適當人數之國際學生擔當聽眾與評審，實為可惜，幸好透過人脈也能找到已久住台南之國際友人，因其對於台灣歷史與文化之了解，更能提供具體有建設性之批評，給予學生更專業的建議。此外由本校語資班之優秀傑出學姊擔任評審，給予學妹扎實的鼓勵與建議，不但深化學姊妹情誼，讓提供學妹們心嚮往之的好榜樣，傳承本校優良文化。

教學心得：此課程經過幾次修正後已具雛形，不但適合語言資優暨人文社會班學生，亦可以推廣至高二或高三學生甚至是大學階段。讓台南學子除了在地美食之外，更能對台南文史及人權議題等面向有進一步了解，並進而利用英語文的媒介推廣給國際友人及旅客。

觀課心得：學生透過此課程學習與準備對於台南在地文化有更深入了解，並因而習得導覽的技能與態度。教師亦給予學生指引和適切英語文鷹架，協助完成英文導覽。活動有趣且氣氛佳，使學生能無壓力學習。建議學生們可於活動完成後進行小組交流，相互學習並自我調整。教師教學用心且有耐心，師生互動非常良好，讓學生們能快樂學習，是相當優質的課程設計，學生也能從實做中練習成長，非常值得推廣，詳請參考(附錄 10)。

六、參考資料：

網站

Kaufman, SB (2019, November 6). Can empathetic concern actually increase political polarization? *Beautiful Minds* .

<https://blogs.scientificamerican.com/beautiful-minds/can-empathic-concern-actually-increase-political-polarization/>

如果文章中沒有列出作者，那麼在引用時需以創建文章的機構名稱開頭，或以網頁或文章的標題開頭。如果文章沒有日期，可以用“nd”表示，意為“no date”，或者使用作者訪問該文章的日期。

Two-day Historic Heritage Tour of Tainan. *Taiwan The Heart of Asia*

<https://eng.taiwan.net.tw/ml.aspx?sNo=0002034&jid=796>

Bergman, Karl. Tainan National Class Historical Sites. *Tainan City Guide*

<https://tainancity.wordpress.com/tainan-national-class-historic-sites/>

台南市政府文化局

<https://historic.tainan.gov.tw/index.php?temp=historic&lang=cht> ()

王育德紀念館

<https://oitmm.tnc.gov.tw/>

湯德章紀念協會

<https://thng-tik-tsiong.com/tang/>

二二八事件紀念基金會

<https://www.228.org.tw/eseki-view.php?ID=86>

郭振純口述歷史，國家人權博物館數位影音

https://imedia.culture.tw/channel/nhrm/zh_tw/media/40724

書籍

作者（出版年）。書名。出版地：出版者。

曹欽榮、鄭南榕基金會(2012)。流麻溝十五號：綠島女生分隊及其他。台北市：書林。

林秀珍、王亮文、蔡喻安、謝沂珍、鄭韶昀(2021)。丁窈窕樹：樹á 跤ê 自由夢。台北市：主流。

何敬堯(2017) 妖怪臺灣：三百年島嶼奇幻誌·妖鬼神遊卷。台北市：聯經。

七、附錄

附錄 1

示範導覽後之人文反思

Feedback and Reflection on the demonstrated tour

I. Essential questions

1. Whose history? Which perspectives? Han Taiwanese men's? Indigenous peoples'? Taiwanese women's?

II. Depth of the tour

1. Is it an overview?
2. Should tour guides provide more profound information?
3. What do you want your audience to take away from your tour?

III. Discussion questions

1. What is lacking in the brief overview of Taiwanese history?
2. The five concubines committed suicide in the end, what does that tell us about women's status and values at that time? Was it true love or something else?
3. Confucius is highly revered. How has it influenced Taiwanese culture? How do we evaluate historical figures in an objective way?
4. There are Confucius Institutes all over the world. What does it mean about China's power?
5. A white man/Dutch guy "carrying the eaves" at the Grand Mazu Temple. What does it tell us about Taiwanese people's perceptions about white people?
6. Identity issue: Chinese or Taiwanese? Is it too political/ controversial?
7. Do we include Chinese/Taiwanese words in our tour? How do we pronounce these words or expressions?

附錄 2
示範導覽筆記

English Tour at historical sites in Tainan-Note-taking

		Class	Name	Number
Historical site	History(5W1H) Who/where/when Why was it built? What purpose did it serve? How does it make you feel?	Stories (Any unique stories about it?)	Its importance (the value it reflects, its influence in history, its connection with modern Taiwanese people)	Notes (architectural style, questions about it,)

附錄 3

Mind map



附錄 4

講稿架構

Tour guiding speech outline

1. Self introduction (Introduce yourself to your group and show your credibility, such as your experience, studies, time you've spent in the city.)	(Template: Good morning/afternoon everyone, I'm... I've been growing up in Tainan for 15 years so I can tell you some of the best stories that you've never of before.)
2. Regulations and reminders (Remind the group regulations or cultural etiquette they have to follow)	(Template: A few regulations that I'd like to remind you all before we start. First,... Second...Are there any questions?)
3. Outline the tour (Sections and the main ideas of each one. Let clients know what to expect from you and give them a sense of direction throughout the journey.)	(Template: Now, before we start, here's what we will cover today: A, B, C and D.)
4. Detailed content (Select the important and interesting details of a historical site. Add stories to make it more memorable. Use the 5 senses to give your audience an in-depth experience. Also, explain how this historical site is related to human rights.)	(Template: Now, let's move toward...Do you see...over to the right?)
5. Closing (Summarize all of the main points of the tour)	(Template: Do you still remember all the different parts we went through today? Let's have a quick review. If you answer my question correctly, I have a little surprise for you!)

附錄 5
英文古蹟導覽之相關人權觀點

1. Koxinga Shrine 延平郡王祠：不同政權如何看待鄭成功、與蔣中正相似處、原住民觀點
2. Lady LinShui Temple 臨水夫人廟：女性神明、女力與女權(生命孕育，生生不息)
3. The Human Rights Tree 丁窈窕樹：白色恐怖時代的女性受難者、人權與女性
4. Temple of the Five Concubines + The Ruins of the South Gate：陰廟、女性地位、城內城外
5. The Wu Family Garden 吳園+王育德紀念館：中式+日式洋房建築、人權鬥士
6. Tang Te-chang Memorial Park 湯德章紀念公園：多元文化、人權、228、蔣中正+孫中山銅像
7. Maxwell Memorial Church 太平境教會：多元宗教、異人足跡
8. Yonghua Temple 永華宮：陳守娘(女性地位)、陳永華

附錄 6-1
學習者互評表-路線 1

Historical Sites-rubric

evaluated by:

Koxinga Shrine

Content		Speaking skills		Interaction with audience		Constructive suggestion(s)
organized	<input type="checkbox"/>	suitable volume	<input type="checkbox"/>	introduce oneself	<input type="checkbox"/>	
clear key points	<input type="checkbox"/>	easy-to-follow	<input type="checkbox"/>	engage audience	<input type="checkbox"/>	
interesting stories	<input type="checkbox"/>	speed	<input type="checkbox"/>	make eye contact	<input type="checkbox"/>	
diverse	<input type="checkbox"/>	confidence	<input type="checkbox"/>	ask interesting	<input type="checkbox"/>	
perspectives	<input type="checkbox"/>	enthusiasm &	<input type="checkbox"/>	questions	<input type="checkbox"/>	
connection w/ the modern world		passion proper body language		humor/charisma		

Temple of Lady LinShui

Content		Speaking skills		Interaction with audience		Constructive suggestion(s)
organized	<input type="checkbox"/>	suitable volume	<input type="checkbox"/>	introduce oneself	<input type="checkbox"/>	
clear key points	<input type="checkbox"/>	easy-to-follow	<input type="checkbox"/>	engage audience	<input type="checkbox"/>	
interesting stories	<input type="checkbox"/>	speed	<input type="checkbox"/>	make eye contact	<input type="checkbox"/>	
diverse	<input type="checkbox"/>	confidence	<input type="checkbox"/>	ask interesting	<input type="checkbox"/>	
perspectives	<input type="checkbox"/>	enthusiasm &	<input type="checkbox"/>	questions	<input type="checkbox"/>	
connection w/ the modern world		passion proper body language		humor/charisma		

附錄 6-2
學習者互評表-路線 1

Human Rights Tree

Content		Speaking skills		Interaction with audience		Constructive suggestion(s)
organized	<input type="checkbox"/>	suitable volume	<input type="checkbox"/>	introduce oneself	<input type="checkbox"/>	
clear key points	<input type="checkbox"/>	easy-to-follow	<input type="checkbox"/>	engage audience	<input type="checkbox"/>	
interesting stories	<input type="checkbox"/>	speed	<input type="checkbox"/>	make eye contact	<input type="checkbox"/>	
diverse	<input type="checkbox"/>	confidence	<input type="checkbox"/>	ask interesting	<input type="checkbox"/>	
perspectives	<input type="checkbox"/>	enthusiasm &	<input type="checkbox"/>	questions	<input type="checkbox"/>	
connection w/ the modern world		passion proper body language		humor/charisma		

Temple of the Five Concubines+ The Ruins of the South Gate

Content		Speaking skills		Interaction with audience		Constructive suggestion(s)
organized	<input type="checkbox"/>	suitable volume	<input type="checkbox"/>	introduce oneself	<input type="checkbox"/>	
clear key points	<input type="checkbox"/>	easy-to-follow	<input type="checkbox"/>	engage audience	<input type="checkbox"/>	
interesting stories	<input type="checkbox"/>	speed	<input type="checkbox"/>	make eye contact	<input type="checkbox"/>	
diverse	<input type="checkbox"/>	confidence	<input type="checkbox"/>	ask interesting	<input type="checkbox"/>	
perspectives	<input type="checkbox"/>	enthusiasm &	<input type="checkbox"/>	questions	<input type="checkbox"/>	
connection w/ the modern world		passion proper body language		humor/charisma		

附錄7-1
學習者互評表-路線2

Historical Sites-rubric

evaluated by:

The Wu Family Garden + Ông Iók-tek Museum

Content		Speaking skills		Interaction with audience		Constructive suggestion(s)
organized	<input type="checkbox"/>	suitable volume	<input type="checkbox"/>	introduce oneself	<input type="checkbox"/>	
clear key points	<input type="checkbox"/>	easy-to-follow	<input type="checkbox"/>	engage audience	<input type="checkbox"/>	
interesting stories	<input type="checkbox"/>	speed	<input type="checkbox"/>	make eye contact	<input type="checkbox"/>	
diverse	<input type="checkbox"/>	confidence	<input type="checkbox"/>	ask interesting	<input type="checkbox"/>	
perspectives	<input type="checkbox"/>	enthusiasm &	<input type="checkbox"/>	questions	<input type="checkbox"/>	
connection w/ the modern world		passion proper body language		humor/charisma		

Tang Te-chang Memorial Park

Content		Speaking skills		Interaction with audience		Constructive suggestion(s)
organized	<input type="checkbox"/>	suitable volume	<input type="checkbox"/>	introduce oneself	<input type="checkbox"/>	
clear key points	<input type="checkbox"/>	easy-to-follow	<input type="checkbox"/>	engage audience	<input type="checkbox"/>	
interesting stories	<input type="checkbox"/>	speed	<input type="checkbox"/>	make eye contact	<input type="checkbox"/>	
diverse	<input type="checkbox"/>	confidence	<input type="checkbox"/>	ask interesting	<input type="checkbox"/>	
perspectives	<input type="checkbox"/>	enthusiasm &	<input type="checkbox"/>	questions	<input type="checkbox"/>	
connection w/ the modern world		passion proper body language		humor/charisma		

附錄 7-2
學習者互評表-路線 2

Maxwell Memorial Church

Content		Speaking skills		Interaction with audience		Constructive suggestion(s)
organized	<input type="checkbox"/>	suitable volume	<input type="checkbox"/>	introduce oneself	<input type="checkbox"/>	
clear key points	<input type="checkbox"/>	easy-to-follow	<input type="checkbox"/>	engage audience	<input type="checkbox"/>	
interesting stories	<input type="checkbox"/>	speed	<input type="checkbox"/>	make eye contact	<input type="checkbox"/>	
diverse	<input type="checkbox"/>	confidence	<input type="checkbox"/>	ask interesting	<input type="checkbox"/>	
perspectives	<input type="checkbox"/>	enthusiasm &	<input type="checkbox"/>	questions	<input type="checkbox"/>	
connection w/ the modern world		passion proper body language		humor/charisma		

Yonghua Temple

Content		Speaking skills		Interaction with audience		Constructive suggestion(s)
organized	<input type="checkbox"/>	suitable volume	<input type="checkbox"/>	introduce oneself	<input type="checkbox"/>	
clear key points	<input type="checkbox"/>	easy-to-follow	<input type="checkbox"/>	engage audience	<input type="checkbox"/>	
interesting stories	<input type="checkbox"/>	speed	<input type="checkbox"/>	make eye contact	<input type="checkbox"/>	
diverse	<input type="checkbox"/>	confidence	<input type="checkbox"/>	ask interesting	<input type="checkbox"/>	
perspectives	<input type="checkbox"/>	enthusiasm &	<input type="checkbox"/>	questions	<input type="checkbox"/>	
connection w/ the modern world		passion proper body language		humor/charisma		

附錄 8
學生講稿

The Human Rights Tree

Guide 1: Hi everyone! Now we are going to introduce the most meaningful tree in Tainan Girls Senior High School. As students in our school, we all respect Ding Yao Tiao(丁窈窕), who used to be a TNGS student many years ago.

Now, I am going to introduce the background of this story. In 1949, the KMT lost the war against the Chinese Communist Party, which caused a huge number of refugees to run to Taiwan. Imagine the situation at that time. To avoid residents overthrowing the government, the government made policies and lots of regulations to limit people's rights in many aspects, including freedom of speech, gathering, and even interfering with people's rights to live. This is the Martial Law Period, or the White Terror Period. Now, we are going to show you the story about Ding Yao Tiao. We will now express the story through acting. Without further ado, let's get started!

Guide 2 (Ding): I studied at TNGS. It was the happiest time in my life. After I graduated, I was working in the post office in Tainan. One day, I noticed that there was a boy who was eager to get my best friend, Shi Shui Huan (施水環). I told her not to accept his courtship. Since then, the boy has hated me deeply, wanted to frame me, and sent me to jail. I was in love with Guo Zhen Cun (郭振存). He cared for me a lot, and I wanted to marry him. However, he refused me because he was attending the social movement. So I got married to another guy at the end. A few years later, I was put in jail because someone said that I had a banned book. But at that time, I was pregnant. After a few months, my baby girl was born in prison on Green Island. She was quite cute. One day, I bumped into my ex-boyfriend, Guo Zhen Cun, in the health center in jail. In order to see each other more often, he always used a smart way to get close to me. Do you have any idea about how he did it? OK, there are some choices. (A) begging the guard; (B) hurting himself so that he could go to the health center. The answer is obviously B. He used the shaving blade to hurt himself. That way, he could go to the clinic, where I took my daughter to get a health check-up. I told him that it'd be hard for me to get released, and I left him a cigarette box with some of my hair in it.

Guide 3: On July 24, 1956, Ding Yao Tiao was doing some work as usual, with her daughter playing beside her. A guard came in and told her that someone special wanted to see her. She did not think much. She just picked up her daughter and went out. As they reached the gate, the guards handcuffed her and were going to take her away. The little girl suddenly jumped onto her mother's back, shouting loudly that her mother was not a bad person. "Don't shoot her!" she yelled again and again. But in the end, she was still pulled away from her mother, with some of her mother's hair still clinging to her palm. She wailed and shouted at the top of her lungs, knowing somehow it was the last time she'd see her mother. It's just so cruel that a little girl had to be a witness to the violence and brutality of her government.

Guide 4: Guo Zhen Cun was released in 1975. He realized that the one he loved was already dead. He held the hair of Ding Yao Tiao and the letter and planted them on our campus. The tree

you see now is called the “Ding Yao Tiao tree” or “human rights tree.” I think after you’ve learned this story, you might feel sad and depressed. You might be shocked about this tragedy, but it really happened before, and it was not the only tragedy that happened during the Martial Law Period.

Now, we are going to analyze the story from several angles. The first is about human rights. People are born with the right to share their opinions freely and read whatever they like. However, at that time, they could not. Ok, imagine you are at that period. Would you choose to protest the government for your own rights, or would you remain silent in order to survive? Another aspect we are going to talk about is how we practice transitional justice. In Germany, there is a successful example. They’ve been trying to educate their people about the brutal history of Nazis and warn the whole world not to make the same mistake ever again. In Taiwan, we commemorate 228 every year. For us, it is not enough. We want the government to do something like what Guo Zhen Cun did for Ding Yao Tiao. For example, plant lots of trees in memory of those who lost their lives during the White Terror Period. In this way, people will remember the unsung heroes and heroines of our democracy. Second, it could protect the Earth and benefit the environment. Third, it reminds us to always remember the tough times that Taiwan had before, learn from history, and protect the rights that we take for granted today.

Guide 1: By introducing the story of Ding YaoTiao. It helps us acknowledge that the democracy we live in today didn’t come easily, and we should always remember how lucky we are in Taiwan. Bear in mind all of these, and never forget how our brave predecessors were treated in the past. Thank you.

附錄 9
學習者心得

學生 A	在這個活動以前，其實我還是很擔心自己的口說，所以一開始有點害怕的，但因為不斷的練習，最後反而像是肌肉記憶能自然反應，也是這樣我才能有與觀眾的交流互動，在小緊張的時候也不會忘詞。透過觀眾的反應也更能知道哪些可以做小調整，而組員間的配合也讓氣氛更熱絡。我最喜歡的地方可能是很多人猜毛澤東的照片是金正恩或是習近平，也因為聽眾一句：「真的喔?!」感到滿足。當然小遊戲的環節也很爆笑。雖然我們頂烈日，看不清前方的導覽，但也是另一種樂在教室吹電扇吃飯之外的樂趣。
學生 B	自己講話語速過快導致聆聽者無法跟上我的步調反應而聽不懂，講話時可以特別注意放慢給他人多一些時間緩衝。
學生 C	活動很有趣也很有意義，準備過程中增進自己英文組織與書寫能力，並與夥伴們建立良好合作關係，受益良多!尤其是我覺得自己有更敢開口說英文，因為事前準備很充分，口說無形中進步很多。
學生 D	這場活動中我學習到很多實際的技能，包括英文演說、溝通以及隨機應變的能力，這場活動非常有趣，而且因為這個活動而第一次去了解學校附近的古蹟以及用人權的角度來思考古蹟。

PS：以下提供之意見，教師嘗試從問題點出發，盡可能點出問題，找到狀況之建議事項

<p>吳園、王育德紀念館</p>
<p>00 學生</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 建議先從公會堂的外觀整體介紹起，要招呼大家進到裏頭去看。 2. 聲音小了些(當然也不是要大吼，只是站遠一點就聽不到)。 3. 導覽人想介紹模型，但身體應該走過去引導聽眾比較好。 4. 看稿 ok，但還是讓人看到可能太緊張了些。
<p>00 學生</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 邊走邊指出要引導大家去的方向，很好。不會自己就走了，不管聽眾。 2. 但說話語速太快，聽眾未必能跟上，建議導覽也要留意聽眾的接收程度。 3. 有幾個點說話時眼神在飄，建議以後可以對著鏡子說話修正。 4. 到每個點都會等一下後頭的人，很好。 5. 但沒有用麥克風，在戶外的聲音飛散了。
<p>00 學生</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 說得太快，但優點是稿子背得很熟。 2. 導覽人要有笑容，這也可以隨時在家練習。 3. 這時聽眾有人拿出相機很近距離的拍照，建議導覽員要適時反應，可以說請遠一點等等，因為站在後頭的人無法聆聽了，當然，一個城市的專業導覽員也要保護自身的安全。 4. 要隨著所說的內容，有所表情。(介紹王育德的故事，表情可以是???)
<p>00 學生</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 語速正常，咬字清楚，可以吸引人聆聽。 2. 但又太像在演講了，不像導覽，表情可以自然些。 3. 這時聽眾好像自己在說話了，建議可以設計問題，問問聽眾，吸引聽眾。 4. 進去王育德紀念館，沒有打聲招呼，即使是事先有知會，但建議導覽員帶領我們到場時，也要適時的自然打招呼。 5. 離開時，也要跟館員志工說一聲，而不是默默離開。
<p>湯德章紀念公園</p>
<p>途中小細節</p> <ul style="list-style-type: none"> ◎這時又帶大家進去公會堂，然而人是散的。這樣重複路線在導覽中是不太被允許的，也就是動線的設計這一組可以在整體規劃一下下。建議直接從十八卯那兒離開就可以了。 ◎不只這兒，從吳園到湯德章，再從湯德章到太平境，而太平境又繞到圓環，圓環走了兩次，也是路線沒有規劃與設計。記住，聽眾也會累，讓他重複走兩次，他可以會提供負評，要小心。 ◎還有，此時誰帶領我們前進，並沒有清楚指標人出來，也就是說誰在帶路，要喊一聲，並且要適時回頭看隊伍距離會不會拉太長，有沒有同組的人在後面押隊，此時是沒有人出來引導的。 ◎還有，引導帶路人要帶我們走騎樓，這時候走到馬路上了，太危險了。

<p>00 學生</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 距離湯德章遠了些，可以再近一點。 2. 表情語言都到位，ok。
<p>00 學生</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 導覽解說時肢體語言要表現出來。 2. 看稿很自然，ok。 3. 但說久了，發現眼神只固定看一個點，這要留意。 4. 可以增加圖片增加補充說明。 5. 這兒比較寬敞，或許同組的人演演行動劇，增加歷史感受力。
<p>00 學生</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 有問有答，和聽眾有互動，ok。 2. 表情會隨著所說的內容時而堅定時而難過。 3. 小動作會拿麥克風，讓聽眾感受到覽導人的誠意，也就是有認真地想要讓大家聽到所說的內容。 4. 要留意若有干擾，處理干擾也是導覽工作的一部份。
<p>00 學生</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 有準備電子產品輔助，這是專業導覽人的表現，但是要秀電子照片時，可以請同組的夥伴幫忙，也不宜只給前面的人看而已。 2. 歷史史料調查的很清楚。 3. 大正公園，公園用中文說，怪怪的。 4. 互動過程有問有答，又是專業的表現。 5. 能即時回答聽眾的問題，很不錯。 6. 但播放行動劇不太適合，效果不好，建議可以用即時演出的方式，或者呈現照片用說明的就好。
<p>◎湯德章這一組，說完後集體敬禮，有完整 ending 的氣勢。</p> <p>◎因為大部分的同學只記得做自己，忘了做導覽員，也就是只要講完就好了，但我們有沒有聽到好像不那麼重要，這要留意。</p>
<p>太平境教會</p>
<p>◎並沒有留意後頭有無跟上，而且過馬路沒有指示大家，危險</p>
<p>00 學生</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 要記得走到前頭。 2. 這時，外頭車輛干擾多，應該適時把麥克風開大聲一點。 3. 還有，擴音箱放在後頭，前頭的人聽不到，建議同組的人要互相支援幫忙留意。 4. 台語輔助說明有好效果，建議可以帶大家說一次，但太快就閃過了這很加分的重點。 5. 和聽眾要有多一點的互動。 6. 但 00 學生會主動協助同組的同學處理麥克風的問題，很 ok。
<p>00 學生</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 稿子很熟，但還是太緊張。 2. 這時候有車子要進進出出太平境，但此時沒有人任何人指揮同學移動，或者主動閃開，這是街頭導覽的大忌諱。

3. 表情要隨著內容有所展演，會比較專業。
4. 進去教會時，發生聽眾想坐下也坐下了，但一下下又離開了，建議導覽員要體察出聽眾的生理狀況，應該是太累了，不妨就在此地讓大家坐下好好聽這組導覽，否則 5 秒後馬上就站起，就亂了。這是臨場反應的學習了。

00 學生

1. 麥克風看來有狀況，同組的人要記得來一起處理。
2. 有車子進進出出，但聽眾似乎沒有人有反應，導覽員要指示讓位讓路的動作。
3. 這時候可能聽眾累了，但還是要善用空白等待時間，並下指令讓大家到齊才開始講，若沒有招呼大家來聽，急著講完就沒有達到導覽的效果。
4. 建議可以指引大家在陰涼處聽講，這是臨場處理狀況。

◎從太平境走到永華宮，也是沒有關照聽眾的行進，各走各的，將隊伍拉到很長，沒有適時地招呼等待。

◎碰到繞境的臨場反應，應該在途中，同組的人就必須想想有無備案，甚至，在導覽之前有無各種備案的討論，而不是把聽眾拉進去之後，又發現不知道該怎麼辦???

◎回學校也可以，但說好的小吃就沒有了。又累又渴的城市旅行。建議可以在孔廟找空曠的地方說永華宮，而且孔廟也有陳守娘的神位，可以臨時修正導覽，並且介紹廟會的盛事。

◎回學校在大埔街居然自己穿越大馬路，然後後面整個隊伍就跟著穿越馬路，這若在導覽中若有狀況，恐怕要負刑責的，保險也不會理賠。

00 學生

1. 英語說太快，留意。
2. 和聽眾有互動，ok。

00 學生

1. 聲音太小，留意。
2. 眼神記得要看聽眾，否則比較像背稿。
3. 建議可以設計互動的導覽題目。

00 學生

1. 表情自然，生動，有導覽架式。
2. 但沒有注意到自己的擴音器在後頭。

00 學生

1. 聲音不清楚，擴音器外在後頭，但後頭沒人。
2. 陳守娘的故事可以增加互動以及照片說明。

00 學生

1. 急著講，但要留意聽眾是否已經準備好要聽了。
2. 和大家有互動，很不錯。
3. 臨場有些狀況，可以同步處理。
4. 台風穩健。

00 學生

1. 聲音清楚。
2. 但可以想像臨水夫人的事蹟，表情若有可以協助聽眾了解。例如臨水夫人是莊嚴，慈悲，

還是勇敢等不同表情。

3. 換人過程算流暢。

00 學生

1. 很具體，表情表達都清楚。

2. 但通常導覽是在街頭，直接帶歡呼，恐怕下一次當地人不會讓你再去導覽了，因為可以想像附近有住家，而且也不是每個路過的人都想聽你在說甚麼？這在導覽過程中要注意的。

3. 換人的過程可以更順暢些。

丁窈窕樹

◎準備的時間太長，讓觀眾乾等的時間有些久

00 學生

1. 能夠請同學幫忙拿輔助器材，這是專業的表現。

2. 不過，說著哀傷的故事，但只有引發笑點，怪怪的。建議可以設計笑中帶淚的表達，或者用甚麼情緒來說故事，這可以再想想再設計。

3. 臨場反應不錯。

4. 但是拿器材的同學太搶戲了，表情比導覽者豐富。

00 學生

1. 聲音太小，麥克風真的是重要的工具，留意。

2. 眼睛要看觀眾。

3. 比較像在上課做報告，不太像導覽員。

4. 輔助圖片很認真。

00 學生

1. 稿子背的很熟，但要有表情輔助所說的內容。

2. 肢體語言太少，可以動一動。

3. 不妨設計 Q&A 的互動，可以玩玩小禮物。

整體講評與建議

1. 超過三小時的導覽，要設計讓聽眾上洗手間的時間

2. 也要適時的請聽眾補充水分

3. 可以發問卷，或設計 QR CODE 讓大家回答問題

4. 臨場反應和背稿同步重要，這是平時的訓練

5. 導覽就是訓練自己成為領導力的素養，所以除了準備稿子，各種突發狀況也建議每一組要列入規劃中

若想放在學習歷程，建議可以放以下內容

1. 事先的準備

2. 如何準備並修正稿子

3. 如何先與專業導覽人學習的準備

4. 對自己要負責的地景如何踩點準備，以及如何做功課，如何修正

5. 同組人的討論過程如何

6. 真正上場的照片，稿子，以及心情

7. 有沒有自己的小技巧
8. 與同學的默契
9. 走讀臺南的心情，是講者也是聽者的不同是什麼???
10. 最後的省思
11. 照片，錄音檔，錄影檔，學習單等等，若有，可以整理放入
12. 各種插曲，感想也可以放入